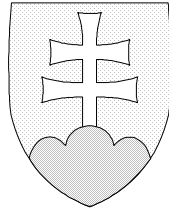


PROTIMONOPOLNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY



ROZHODNUTIE

Číslo: 2004/ZK/2/1/056

Bratislava, 26.03.2004

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, odbor zneužívania dominantného postavenia, v obnovenom správnom konaní začatom na podnet podnikateľa KABEL TELEKOM, s.r.o., Kolonáda 6, 984 01 Lučenec, dňa 12.11.2003, voči Okresnému stavebnému bytovému družstvu v Rimavskej Sobote, Okružná 50, 979 01 Rimavská Sobota

rozhodol:

na základe § 32 ods.2 písm. g) v spojení s § 8 ods.2 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č.347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení zákona č.465/2002 Z. z. tak, že správne konanie **zastavuje**, nakoľko v konaní nepreukázal, že účastník konania porušil ustanovenie tohto zákona.

Odôvodnenie:

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, odbor zneužívania dominantného postavenia (ďalej len „úrad“) začal správne konanie na základe podnetu spoločnosti KABEL TELEKOM, s.r.o., so sídlom Kolonáda 6, 984 01 Lučenec (ďalej len „KABEL TELEKOM, s.r.o.“), ktorý bol doručený úradu dňa 08.04.2002. Listom č.1707-2/PMÚ SR/2002 zo dňa 11.04.2002, úrad oznámil podnikateľovi KABEL TELEKOM, s.r.o. začatie správneho konania a listom č.1707-3/PMÚ SR/2002 zo dňa 11.04.2002 úrad oznámil začatie správneho konania Okresnému stavebnému bytovému družstvu v Rimavskej Sobote so sídlom Okružná 50, 979 01 Rimavská Sobota (ďalej len „OSBD“) vo veci možného zneužívania dominantného postavenia na relevantnom trhu retransmisie televízneho a rozhlasového vysielania prostredníctvom káblových sietí podľa § 8 ods.2 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č.347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení zákona č.465/2002 Z. z. (ďalej len „zákon“).

Úrad po prešetrení, vydal dňa 02.10.2002 rozhodnutie č.2002/ZK/2/1/219, ktorým rozhodol podľa § 32 ods.2 písm. c/ zákona, že správne konanie zastavuje.

Na základe podaného rozkladu účastníkom konania podnikateľom KABEL TELEKOM, s.r.o., Rada Protimonopolného úradu Slovenskej republiky, ako orgán príslušný na konanie podľa § 18 zákona, rozhodnutím č.2003/ZK/2/010 zo dňa 24.01.2003, rozklad podnikateľa KABEL TELEKOM, s.r.o. zamietla a prvostupňové rozhodnutie potvrdila.

Dňa 31. 03. 2003 bol úradu doručený návrh podnikateľa KABEL TELEKOM, s.r.o. na obnovu konania z dôvodu, že vyjadrenie Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky zo dňa 28.05.2002, o ktoré sa opierať úrad pri svojom rozhodovaní a v ktorom tento uviedol, že prevádzkovanie televíznych káblových rozvodov OSBD je poskytovanie služby výlučne pre členov bytového družstva a teda ide o poskytovanie neverejnej telekomunikačnej služby prostredníctvom neverejnej telekomunikačnej siete je nepravdivé.

Po preverení skutkového stavu a novom vyjadrení Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky, Rada úradu skonštatovala, že pôvodné rozhodnutie sa opieralo o nepravdivý dôkaz, čím došlo k naplneniu podmienky § 62 ods. 1 písm. e) zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a podľa § 63 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, povoľuje obnovu konania z dôvodu, že rozhodnutie úradu sa opieralo o dôkazy, ktoré sa ukázali ako nepravdivé.

Na základe rozhodnutia Rady Protimonopolného úradu Slovenskej republiky č.2003/DZ/R/1/238 zo dňa 17.10.2003, ktorým bola povolená obnova konania, odbor zneužívania dominantného postavenia dňom 12.11.2003 obnovil konanie v hore uvedenej veci. Obnovu konania úrad oznámil listom č.7069/PMÚ SR/2003 zo dňa

14.11.2003 podnikateľovi KABEL TELEKOM, s.r.o. a listom č.7068/PMÚ SR/2003 zo dňa 14.11.2003 OSBD.

Účastníkmi predmetného správneho konania sú KABEL TELEKOM, s.r.o. a OSBD.

Z podkladov a informácií, ktoré boli úradu predložené účastníkmi predmetného správneho konania, ako aj z vlastného šetrenia úradu, vyplývajú nasledujúce skutočnosti :

KABEL TELEKOM s.r.o. je podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Sro, vložka č.6656/S spoločnosť s ručením obmedzeným so základným imaním 200 000 Sk. Predmetom činnosti KABEL TELEKOM, s.r.o. je montáž a opravy telekomunikačných zariadení mimo jednotnej telekomunikačnej siete, vysielanie v káblových rozvodoch v Slovenskej republike a televízne vysielanie v káblových rozvodoch v Slovenskej republike.

Podľa uvedeného je KABEL TELEKOM, s.r.o. podnikateľom podľa § 2 Obchodného zákonníka a v nadväznosti na to aj podľa § 3 ods.2 zákona.

OSBD podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Dr, vložka č.140/S, je družstvo so základným imaním 500 000 Sk. Predmetom činnosti OSBD je správa a údržba bytového fondu, montáž, opravy a revízie plynových zariadení, montáž, opravy, údržba a vykonávanie revízií elektrických zariadení a bleskozvodov, opravy, revízie a skúšky vyhradených zdvíhacích zariadení a vysielanie v káblových rozvodoch v Slovenskej republike.

Podľa uvedeného je OSBD podnikateľom podľa § 2 Obchodného zákonníka a v nadväznosti na to aj podľa § 3 ods.2 zákona.

OSBD vzniklo v roku 1959 za účelom výstavby bytov pre svojich členov a zabezpečenie spravovania bytov po ich výstavbe včetně údržby, opráv a zaistenia všetkých technických a technologických požiadaviek svojich členov. V súčasnosti družstvo spravuje byty v Rimavskej Sobote, Hnúšti, Tisovci, Tornale a ďalších obciach okresov Rimavská Sobota a Revúca.

OSBD zriadilo pred desiatimi rokmi televízne káblové siete (ďalej len „TKS“) pre svojich členov a to v zmysle rozhodnutia členskej základne a v zmysle pridelennej licencie v mestách Rimavská Sobota, Tornaľa, Tisovec a Hnúšťa. Družstvo má splnené všetky zákonné podmienky na prevádzkovanie TKS ako sú „Licencia na vysielanie v káblových rozvodoch“, vydaná Radou pre rozhlasové a televízne vysielanie, ktorá bola nahradená príslušnou registráciou a zmluvy uzavreté podľa autorského zákona so SOZA (Slovenský ochranný zväz autorský) a zmluvy s vysielateľmi EBU (European Broadcasting Union) a VPRT (VPRT Cable Coordination). Za prevádzkovanie TKS členovia družstva platia poplatok za poskytované služby TKS, z ktorého sa hradia všetky náklady spojené s jej prevádzkovaním.

Najvyšší orgán družstva /zhromaždenie delegátov/ schvaľuje pre svojich členov výšku poplatkov a to podľa predpokladanej výšky nákladov za príslušnú službu. Tak bol stanovený zálohový poplatok za 1 byt a mesiac počas celého roka 2001 a 2002 rovnaký t.j. 30 Sk, pričom výška poplatku je rovnaká vo všetkých mestách prevádzky TKS. Z uvedených poplatkov sa hradia poplatky vysielateľom, poplatky za autorské práva a kompletný servis ako je oprava a údržba hlavných staníc, rozvodov, zosilňovačov, meranie a nastavovanie a iné servisné služby.

Na základe analýzy a zhodnotenia možností šírenia televízneho signálu a ich substitúcií pre konečného spotrebiteľa z hľadiska rozsahu programovej ponuky, ceny a kvality, úrad vymedzil tovarový relevantný trh ako trh retransmisie úplných a nezmenených televíznych programov prostredníctvom káblových sietí. Ostatné technologické možnosti šírenia televízneho signálu pôsobia na iných relevantných trhoch.

Z časového hľadiska posúdenia namietaných skutočností ide o trh ohraničený rokom 2001 a 2002.

Priestorový relevantný trh úrad definoval ako lokálne, priestorovo, určený podľa pôsobenia OSBD v zmysle udelennej registrácie v príslušných častiach miest (sídľiskách) v Rimavskej Sobote, Tisovci, Hnúšti a Tornale, ktoré spravuje OSBD. V uvedených lokalitách sa preukázalo jeho dominantné postavenie na príslušných lokálnych relevantných trhoch.

Úrad v rámci obnoveného konania požiadal Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky o upresnenie svojho vyjadrenia zn.4282/14/2003 zo dňa 02.09.2003, v ktorom na základe kontroly prevádzkovania káblových distribučných systémov (ďalej len „KDS“) OSBD vykonanej Odborom štátneho dohľadu Banská Bystrica konštatoval, že KDS OSBD nie sú poskytované výlučne členom bytového družstva t.j. uzavretú skupinu užívateľov, ale sa jedná v zmysle zákona č.195/2000 Z. z. o telekomunikáciách o poskytovaní verejnej telekomunikačnej služby prostredníctvom verejnej telekomunikačnej siete. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky, Odbor štátneho dohľadu Bratislava v liste č.62/13/2004 zo dňa 10. 02.2004 uviedol, že nakoľko v prihláškach na registráciu KDS, v oznámeniach o začatí poskytovania služby, ako aj v potvrdeniach o registrácii KDS je uvedené, že sa jedná o zriaďovanie a prevádzkovanie verejnej telekomunikačnej siete a poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby, OSBD si musel byť vedomý toho, že žiadal o registráciu verejnej telekomunikačnej siete a že začal poskytovať verejnú telekomunikačnú službu retransmisie podľa podmienok všeobecného povolenia č. VPT – 1/2001.

Následne úrad listom č.883/PMÚ SR/2004 zo dňa 16.02.2004 požiadal OSBD o predloženie kalkulácie podľa skutočne vykázaných nákladov a ktoré súvisia s prevádzkovaním výhradne len retransmisie káblovej televízie za roky 2001 a 2002 a to samostatne pre miesta prevádzky káblovej televízie OSBD v Rimavskej Sobote, Tisovci, Hnúšti a Tornale. Ako prevádzkovateľ verejnej telekomunikačnej siete, OSBD malo povinnosť viesť v rokoch 2001 a 2002 samostatne náklady a výnosy a to oddelene od iných činností v zmysle § 33 ods.2 a ods.4 zákona č.195/2000 Z. z. o

telekomunikáciach, ako aj podľa opatrenia Ministerstva financií SR č.3177/1988-KM, ktorým sa ustanovuje účtová osnova a postupy účtovania pre podnikateľov.

Na základe predložených skutočných kalkulačných nákladov (list OSBD z 27.2.2004 evidovaný na úrade pod č.1211 dňa 03.03.2004) za roky 2001 a 2002 v miestach prevádzky káblovej televízie v Rimavskej Sobote, Tisovci, Hnúšti a Tornale, úrad dospel k záveru, že OSBD nevedie oddelené účtovníctvo pre prevádzku verejnej telekomunikačnej siete a preto vie vykázať len náklady na programing (poplatky vysielateľom) a paušálne náklady uhradené servisnej organizácii, ktorá zabezpečuje opravy a údržbu. Ostatné náklady na prevádzku káblovej televízie OSBD v účtovníctve nevykazuje samostatne a preto ich ani nevyščíslo. Tento stav potvrdzuje aj vyjadrenie OSBD pre Telekomunikačný úrad z 22.05.2002, ktorý obdržal úrad ako prílohu listu od Telekomunikačného úradu zn.3594-3 Ek. Reg/02 zo dňa 23.05.2002 a v ktorom OSBD uvádza že, „OSBD všetky náklady spojené s retransmisiou účtuje na ťarchu fondu opráv a údržby, a ďalej „viesť oddelené účtovníctvo pre prevádzkovateľov verejných telekomunikačných sietí je pre OSBD bezpredmetné“.

Vzhľadom na nemožnosť preukázať skutočné dosiahnuté nákladové položky za prevádzkovanie káblovej televízie OSBD za roky 2001 a 2002, úrad nemohol zistiť, či variabilné náklady spojené s prevádzkou retransmisie televíznych programov dosahujú alebo nedosahujú výšku požadovaných poplatkov (ceny), ktorú platia užívatelia káblovej televízie a preto ani nemohol zistiť a preukázať, či došlo k naplneniu skutkovej podstaty ustanovenia § 8 ods.2 písm. e/ zákona, t.j. k praktike dočasného zneužitia ekonomickej sily s cieľom vylúčiť súťaž (tzv. predátorské správanie) na príslušných relevantných trhoch.

Nakoľko úrad v priebehu konania zistil porušenie povinnosti prevádzkovateľa verejnej telekomunikačnej siete podľa § 33 ods.2 a ods.4 zákona č.195/2000 Z. z o telekomunikáciach, prešetrenie podnetu podnikateľa KABEL TELEKOM, s.r.o. v uvedenej časti postúpil listom č.1335/PMÚ SR/2004 zo dňa 08.03.2004 na prešetrenie Telekomunikačnému úradu Slovenskej republiky, ako v danej veci kompetenčne príslušnému orgánu štátnej správy.

V súlade s § 33 zákona, úrad vyzval listom č.1379-2/PMÚ SR/2004 zo dňa 09.03.2004 podnikateľa KABEL TELEKOM, s.r.o. a listom č.1379-1/PMÚ SR/2004 zo dňa 09.03.2004 OSBD, aby sa vyjadrili k podkladu pre rozhodnutie, spôsobu jeho zistenia a prípadne navrhli jeho doplnenie.

Na uvedenú výzvu sa účastníci konania KABEL TELEKOM, s.r.o. a OSBD v stanovenej lehote nevyjadrili.

Po zvážení vyššie uvedených skutočností, úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie :

Podľa ustanovenia § 34 ods.1 zákona č.136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č.347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení zákona č.465/2002 Z. z., proti tomuto rozhodnutiu možno podať rozklad na Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, odbor zneužívania dominantného postavenia, Drieňová 24, 826 03 Bratislava, v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia. Podľa § 61 ods.1 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, včas podaný rozklad má odkladný účinok. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

Ing. Ladislav Szabó
riaditeľ odboru
zneužívania dominantného postavenia

Rozhodnutie sa doručuje :

KABEL TELEKOM, s.r.o.
Kolonáda 6
984 01 Lučenec

Okresné stavebné bytové
družstvo v Rimavskej Sobote
Okružná 50
979 01 Rimavská Sobota

